COMMISSION REGULATION (EEC) No 2188/80

of 8 August 1980

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 food-aid programme (3), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 937/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme (4), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1310/80 of 28 May 1980 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1980 food-aid programme (5), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in Annex I, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantity of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (6), as last amended by Regulation (EEC) No 1488/77 (7); whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in Annex I shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(4) OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.
(5) OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 10.
(6) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(7) OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I (1)

Consignment	A	B	C	D
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	475 tonnes	500 tonnes	450 tonnes	525 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
	See notes (5), (6), (7)	See notes (5), (6)		See notes (5), (6), (8)
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in November 1980			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980			

Consignment	E	F	G	H
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	450 tonnes	550 tonnes	500 tonnes	425 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
	See notes (5), (6), (8)		See notes (5), (6)	
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in October 1980			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980			

Consignment	I	K	L	M
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	435 tonnes	525 tonnes	475 tonnes	480 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
	See notes (5), (6), (7)	See notes (5), (6)	See notes (5), (6), (8)	See notes (5), (6)
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in October 1980			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980			

Consignment	N	O	P	Q
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	479 tonnes	530 tonnes	535 tonnes	325 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market.			
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags See notes (5), (6), (9)			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in November 1980			
10. Stage and place of the delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980			

Consignment	R	S	T	U
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	460 tonnes	490 tonnes	475 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
	See notes (5), (6), (9)	See notes (5), (6)		See notes (5), (6), (7), (10)
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in November 1980			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980			

Consignment	V	W	X	Y
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	425 tonnes	300 tonnes	500 tonnes	600 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimim Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags See notes (5), (6), (10)			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in October 1980			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980			

Consignment	Z
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 938/79
2. Beneficiary	Jibuti
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure refered to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à la république de Djibouti / Pour distribution gratuite'
9. Delivery period	Loading in October 1980
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Djibouti (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Ministère du commerce, de l'industrie et des transports, Office national d'approvisionnement et de commercialisation (ONAC), boîte postale 79, Djibouti (tél. 35 03 27)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980

Consignment	AA	AB	AC
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	Somalia		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	450 tonnes	1 000 tonnes (11)	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution'		
9. Delivery period	Loading in October 1980		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Mogadiscio (deposited on the quay or on lighters)		Port of unloading Berbera (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Ministry of Local Government and Rural Development (General-Direction), Mogadiscio, Somalia		Food Aid Department, c/o H.E. The Governor, Regional Government, North-West Region (for the National Commission for refugees), Hargeisa, Somalia
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	AD	AE	AF
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	Mauretania	Jordan	Lebanon
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (11)	1 500 tonnes (11)	850 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république islamique de Mauritanie'	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution'	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines / Don de la Communauté économique européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in October 1980	Delivery in October 1980	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Nouakchott (deposited on the quay or on lighters)	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Monsieur le Commissaire à l'aide alimentaire, boîte postale 377, Nouakchott		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	AG	AH	AI	AK
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	Malta		Senegal	
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	200 tonnes	700 tonnes	1 000 tonnes ([26])
5. Intervention agency responsible for delivery	German			
6. Origin of the skimmed-milk powder ([2])	Intervention stocks (stocked after 1 October 1979)	Intervention stocks (stocked after 1 November 1979)		
7. Special characteristics and / or packaging ([3])				
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Malta / For free distribution'		'Lait écrémé / Don de la Communauté économique européenne au Sénégal'	
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1980	Delivery in October 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ([4])				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	AL	AM	AN
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	(EEC) No 937/79 (1979 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	(EEC) No 938/79	
2. Beneficiary	Senegal	Yemen	Mauritius
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	160 tonnes	1 000 tonnes (11)	700 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Sénégal'	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Arab Republic of Yemen / For free distribution'	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à l'île Maurice / Pour distribution gratuite'
9. Delivery period	Delivery in September 1980	Delivery in October 1980	Delivery in November 1980
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 8 September 1980	

Consignment	AO	AP
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 827/78 (1978 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Bangladesh	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	3 000 tonnes (11)	3 000 tonnes (11)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to Bangladesh'	
9. Delivery period	Delivery in October 1980	Delivery in December 1980
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980	

Consignment	AQ	AR	AS
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	UNRWA		
3. Country of destination	Syria	Jordan	Israel
4. Total quantity of the consignment	190 tonnes	235 tonnes	475 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'		
9. Delivery period	Loading after 15 November 1980 and before 15 December 1980		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Lattakia (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Aqaba (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Ashdod (deposited on the quay or on lighters (12))
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Field supply and transport officer (Syria), PO Box 4313, Damascus, Syria	Field supply and transport officer (Jordan), PO Box 484, UNRWA, Amman, Jordan	General Superintendance Company, on behalf of UNRWA, Ashdod, Israel
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	AT	AU	AV
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
b) affectation	(EEC) No 938/79	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary		UNHCR	
3. Country of destination	Cameroon (Chadian refugees)	Angola	Somalia
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	200 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery		German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)		Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)		Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution' followed by:		
	'UNHCR assistance for Chadian refugees in Cameroon / Kousseri via Douala'	'UNHCR assistance for Namibian refugees in Angola / Luanda'	'UNHCR assistance in Somalia / Mogadiscio'
9. Delivery period		Loading in September 1980	
10. Stage and place of delivery	Delivered to Kousseri via Douala	Port of unloading Luanda (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Mogadiscio (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	UNHCR, Semry 3, Kousseri, Cameroun (13) (14)	UNHCR, PO Box 1342, Luanda, Angola (13)	UNHCR c/o UNDP UN COMPOUND, via Lido-Mogadiscio, Somali Republic (13) (15)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply		Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders		—	

Consignment	AW	AX	AY
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	UNHCR	League of Red Cross Societies	
3. Country of destination	Zimbabwe	India	Bolivia
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	100 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	*Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum* Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR assistance in Zimbabwe'	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in India / Bombay'	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de la Lega de los sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia / La Paz'
9. Delivery period	Loading in November 1980		
10. Stage and place of delivery	Delivered to Salisbury	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)	Delivered to La Paz
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	UNHCR, PO Box 4565, Salisbury, Zimbabwe (13)	Indian Red Cross Society, Red Cross Building, 1 Red Cross Road, New Delhi 110001 (16)	Cruz Roja Boliviana, Avenida Simon Bolivar 1515, Casilla nº 741, La Paz (16) (17)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	AZ	BA
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	League of Red Cross Societies	
3. Country of destination	Mauritania	Tunisia
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	A red crescent 10 cm high, ends pointing towards the left and in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des Sociétés de la Croix Rouge / Pour distribution gratuite followed by:	
	'Mauritania/Nouakchott'	'Tunisia/Tunis'
9. Delivery period	Loading in September 1980	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Nouakchott (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Tunis (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Croissant rouge mauritanien, Av. Gamal Abdel Nasser, Nouakchott, Mauritanie (16) (18)	Croissant rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, Tunis, Tunisie (16) (19)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BB	BC
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	League of Red Cross Societies	
3. Country of destination	Peru	Haiti
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking:	
	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de la Lega de los sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Peru/Callao'	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Destiné à la distribution gratuite en Haiti/Port-au-Prince'
9. Delivery period	Loading in September 1980	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Callao (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Port-au-Prince (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Cruz Roja Peruana, Chancay 881, Lima, Peru (16) (17)	Croix-Rouge Haïtienne, Place des Nations-Unies, Port-au-Prince, Haiti (16) (17)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BD	BE	BF
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	League of Red Cross Societies		
3. Country of destination	Rwanda	Senegal	Togo
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Destiné à la distribution gratuite' followed by:		
	'Rwanda / Kigali via Mombasa'	'Sénégal / Dakar'	'Togo / Lomé'
9. Delivery period	Loading in September 1980		
10. Stage and place of delivery	Delivered to 'Entrepôt Croix-Rouge de Nyamirambo', Kigali via Mombasa	Port of unloading Dakar (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Lomé (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Croix-Rouge Rwandaise, boîte postale 425, Kigali, Rwanda (16) (20)	Croix-Rouge Sénégalaise, Bd. F. Roosevelt, Dakar, Sénégal (16) (21)	Croix-Rouge Togolaise, 51, rue Boko Soga, Lomé, Togo (16) (22)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	BG	BH	BI
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	League of Red Cross Societies		
3. Country of destination	Ethiopia	Sri Lanka	Bangladesh
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution' followed by:		
	'Ethiopia / Assab'	'Sri Lanka / Colombo'	'Bangladesh / Chittagong'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 August 1980		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Colombo (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Chittagong (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Demtew Avenue, Addis-Ababa, Ethiopia (16) (23)	Sri Lanka Red Cross Society, 106 Dharmapala Mawatha, Colombo 7, Sri Lanka (16)	Bangladesh Red Cross Society, National Headquarters, 34 Bangabandhu Avenue, Dacca 2, Bangladesh (16)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	BK	BL
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	League of Red Cross Societies	
3. Country of destination	Indonesia	Nepal
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking: 'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution' followed by:	
	'Indonesia / Jakarta'	'Nepal / Katmandu via Calcutta'
9. Delivery period	Loading in September 1980	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Jakarta (deposited on the quay or on lighters)	Delivered to Katmandu via Calcutta
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Indonesian Red Cross Society, Jalan Abdul Muis 66, Jakarta, Indonesia (16) (24)	Nepal Red Cross Society, Tahachal, Kalimati, Katmandu, Nepal (16)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BM	BN
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	ICRC	
3. Country of destination	Ethiopia	Chili
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking:	
	'ERY-63 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / Action of the International Committee of the Red Cross'	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Acción del Comité Internaciónal de la Cruz Roja / Valparaiso'
9. *Delivery period*	*Loading as soon as possible and at the latest 31 August 1980*	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port Sudan (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	See note (25)	Cruz Roja Chilena, Correo 21, Casilla 246 V, Santiago de Chile, Chile (17)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BO	BP
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	Somalia	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 August 1980	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Mogadiscio (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Berbera (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Ministry of Local Governments and Rural Development (General-Direction), Mogadiscio, Somalia	Food Aid Department, c/o H. E. The Governor, Regional Government, North-West Region (for the National Commission of Refugees), Hargeisa, Somalia
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BQ	BR
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 938/79	
2. Beneficiary	NGO (BEDH)	
3. Country of destination	Zaire	
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre / Enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre / Matadi / Ambassade de Belgique / Coopération BEDH-BOPR / Kinshasa/Zaïre / Don non commercialisable'	
9. Delivery period	Delivery after 1 October 1980 and before 23 October 1980	Delivery after 12 November 1980 and before 4 December 1980
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94) (5) (6) (8)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BS
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 938/79
2. Beneficiary	Mali
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks (stocked after 1 November 1979)
7. Special characteristics and / or packaging (3)	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la république du Mali'
9. Delivery period	Loading in October 1980
10. Stage and place of delivery	Delivered to Bamako 'Entrepôts de l'Union laitière'
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Union laitière de Bamako, Route de Sotuba, boîte postale 20, Bamako, Mali
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980

Consignment	BT	BU	BV
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 938/79		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	1 500 tonnes (11)	1 000 tonnes (11)	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community' followed by:		
	'Bombay'	'Calcutta'	'Madras'
9. Delivery period	Delivery before 30 September 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (27)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	BW	BX
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 938/79	
2. Beneficiary	India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	1 500 tonnes (11)	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristiscs and / or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community' followed by: 'Bombay'	'Calcutta'
9. Delivery period	Delivery in October 1980	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (27)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980	

Consignment	BY	BZ	CA
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 938/79		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (11)	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community' followed by:		
	'Bombay'	'Calcutta'	'Madras'
9. Delivery period	Delivery in November 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (27)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	CB
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 938/79
2. Beneficiary	India
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (11)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and / or packaging (3)	
8. Markings on the packagings	'Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community / Bombay'
9. Delivery period	Delivery in December 1980
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (27)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980

Consignment	CC
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1311/80
2. Beneficiary	Zambia
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	1 500 tonnes ([26])
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the skimmed-milk powder ([2])	Intervention stocks (stocked after 1 November 1979)
7. Special characteristics and / or packaging ([3])	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Communities to Zambia'
9. Delivery period	Loading in October 1980
10. Stage and place of delivery	Delivered to Lusaka
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ([4])	Dairy Produce Board, PO Box 30124, Lusaka, Zambia
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980

Consignment	CD	CE	CF
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	Egypt		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	2 500 tonnes (11)	2 500 tonnes (11)	2 000 tonnes (11)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	See note (28)		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt'		
9. Delivery period	Delivery in November 1980	Delivery in December 1980	Delivery in January 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980		

Consignment	CH
1. *Application of Council Regulations:*	
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 938/79 (general reserve)
2. *Beneficiary*	Kenya
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 grammes minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 grammes minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Kenya / For free distribution'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest the 30 September 1980
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Mombasa (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	M. Nyachai, Permanent Secretary, Office of the President, Nairobi, Kenya (telex 22696 FOREIGN RB)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	CI
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1311/80
2. Beneficiary	Nicaragua
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	750 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market limited to the following three countries: Denmark, Ireland, United Kingdom
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 grammes minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 grammes minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Leche en polvo descremada enriquecida con vitamina A y D / Donación de la Comunidad económica europea a Nicaragua / Para distribución gratuita'
9. Delivery period	Loading in October 1980
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Corinto (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Lea Guido Lopez, Ministro de Bienestar Social, Comisión de Coordinación de las ayudas al pueblo de Nicaragua, Casa de Gobierno, Managua, Nicaragua (telex 1416 C Nani)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 8 September 1980

Consignment	CK	CL	CM
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis		(EEC) No 937/79 (1979 programme)	
(b) affectation		(EEC) No 938/79 (general reserve)	
2. Beneficiary		NGO	
3. Country of destination	Djibuti	Somalia	
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency rsponsible for delivery	French	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)		Bought on the Community market	
7. Special characteristics and / or packaging (3)		Vitamin A content: 5 000 IU per 100 grammes minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 grammes minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action des organisations non gouvernementales européennes / Pour distribution gratuite à Djibouti'	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-governmental organizations / For free distribution in Somalia' followed by:	
		'Berbera'	'Mogadiscio'
9. Delivery period		Delivery as soon as possible and at the latest 30 September 1980	
10. Stage and place of delivery		Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94) (5) (6)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply		Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders		—	

Consignment	CN	CO	CP
1. Application of Council Regulations			
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 938/79 (general reserve)		
2. Beneficiary	NGO		
3. Country of destination	Ethiopia		Sudan
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 grammes minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 grammes minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-governmental organizations / For free distribution' followed by:		
	'Ethiopia/Assab'		'Sudan/Port Sudan'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 September 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94) (5) (6)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	CQ	CR	CS
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 938/79 (general reserve)		
2. Beneficiary	NGO		
3. Country of destination	Uganda	Kenya	Sudan
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and / or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 grammes minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 grammes minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-governmental organizations / For free distribution' followed by:		
	'Uganda via Mombasa'	'Kenya/Mombasa'	'Sudan/Juba via Mombasa'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 September 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with Mombasa		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94) (5) (6) (8)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities.*

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a health certificate in respect of each part-quantity, made out in the language indicated by the beneficiaries.

(6) The successful tenderer shall send to:
MM M.H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL-3011 TA Rotterdam,
at the time of delivery, a copy of the commercial invoice in respect of each part-quantity.

(7) As regards the part-quantities for Angola, Cap Vert and Brazil, the successful tenderer shall sent to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin made out in Portuguese.

(8) As regards the part-quantities for Chad, Burundi, Rwanda, Kenya, Sudan, Uganda, Zaire, Niger and Tanzania, the successful tenderer shall deliver the product on pallets (40 bags to each pallet under a plastic cover).

(9) As regards the part-quantities for India, the successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of quality in English.

(10) As regards the part-quantities for Bolivia, Chile, Colombo, Paraguay, Peru, Ecuador, Uraguay and the Dominican Republic, the successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin made out in Spanish.

(11) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(12) Products intended for Ashdod must be pre-slung and presented in packings 1·10 m long, 1·10 m wide and 1 m high.

(13) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
(a) Consignee;
(b) M. Von Arnim,
c/o UNHCR,
Palais des Nations,
CH-1211 Genève 10,
(telex 27 492 HCR CH).'

The successful tenderer must send two copies of the dispatch documents to:
M. Von Arnim,
c/o UNHCR,
Palais des Nations,
CH-1211 Genève 10.

(14) The successful tenderer should send one copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Cameroun,
boîte postale 847 ou 1867,
Yaoundé, Cameroun.

([15]) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities in Somalia,
PO Box 943,
Mogadiscio, Somalia.

([16]) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
(a) Consignee;
(b) Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19,
(telex 22 556 LRCS CH).'

The successful tenderer should send two copies of the dispatch documents to:
Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19.

([17]) The successful tenderer should send one copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes pour l'Amérique latine,
Quinta Benvenida,
Valle Arriba,
Calle Colibri,
Distrito Sucre,
Caracas, Venezuela.

([18]) The successful tenderer should send one copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes en Mauritanie,
boîte postale 213,
Nouakchott, Mauritanie.

([19]) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes en Tunisie,
Avenue Jugurtha 21,
boîte postale 3,
Belvédère, Tunis, Tunisie.

([20]) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Rwanda,
boîte postale 515,
Kigali, Rwanda.

([21]) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Sénégal,
boîte postale 3345,
Dakar, Sénégal.

([22]) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Togo,
boîte postale 1657,
Lomé, Togo.

([23]) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities in Ethiopia,
PO Box 5570,
Addis Ababa, Ethiopia.

([24]) The bill of lading and the health certificate must bear the words: 'Gift of the European Economic Community'. These documents must be stamped by the Indonesian Embassy of the country whence the skimmed-milk powder originates.

([25]) The names and addresses of the beneficiaries will be communicated to the intervention authority with the minimum delay.

([26]) Each offer may cover only a part-quantity of 500 tonnes as specified in the complementary tender indicating the storage locations of the products published along with this Regulation in the C series of the *Official Journal of the European Communities.*

(27) Delivery shall be deemed to have taken place and the risks shall pass from the successful tenderer to the recipient at the moment when the products have actually been lifted across the rails of the vessel at the port of shipment designated for delivery.

(28) The powdered milk must be obtained by the 'low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6·0 mg/gm' process and satisfy the conditions laid down in Annex I to Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19).

BILAG II — ANHANG II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	475	25	Caritas belgica	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie Caritas / 6200 / Algiers
		250	World Council of Churches	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie WCC / 6700 / Algiers
		200	World Council of Churches	Angola	Leite desnatado empó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Angola WCC / 6701 / Lobito
B	500	50	Caritas germanica	Bénin	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D /Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Bénin Caritas / 6409 / Cotonon
		100	Secours catholique français	Congo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Congo Caritas / 6500 / Pointe Noire
		100	Caritas italiana	Mauritanie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie Caritas / 6600 / Nouakchott
		250	Catholic Relief Services	Togo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Togo Cathwell / 6107 / Lomé

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
C	450	250	Catholic Relief Services	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Cathwell / 6100 / Dakar
		100	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas / 6601 / Dakar
		100	Secours catholique français	Tchad	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Tchad Caritas / 6502 / Douala
D	525	100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell / 6101 / Bujumbura via Mombasa
		100	Caritas belgica	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas / 6201 / Bujumbura via Mombasa
		125	Caritas belgica	Rwanda	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas / 6202 / Kigali via Mombasa
		200	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell / 6102 / Mombasa

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
E	450	150	Caritas germanica	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Caritas / 6413 / Mombasa
		200	Caritas germanica	Uganda	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Uganda Caritas / 6415 / Kampala via Mombasa
		100	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 6203 / Butembo via Mombasa
F	550	400	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 6204 / Matadi
		50	World Council of Churches	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre WCC / 6705 / Matadi
		100	Caritas germanica	Niger	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Niger Caritas / 6414 / Cotonou
G	500	500	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell / 6106 / Takoradi

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
H	425	50	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas / 6501 / Djibouti
		300	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 6411 / Assab
		75	Catholic Relief Services	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Cathwell / 6111 / Djibouti
I	435	20	Catholic Relief Services	West Bank	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution on the West Bank Cathwell / 6109 / Ashdod
		190	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell / 6110 / AQABA
		75	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas / 6410 / Alexandria
		50	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado empó com vitaminas E e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Cabo Verde Caritas / 6300 / Sao Vincent

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
I	continued	50	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado empó com vitaminas E e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Cabo Verde Caritas / 6307 / Praia
		50	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell / 6103 / Tamatave
K	525	525	Catholic Relief Services	Maroc	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Maroc Cathwell / 6104 / Casablanca
L	475	225	Catholic Relief Services	Maroc	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Maroc Cathwell / 6105 / Tanger
		20	World Council of Churches	Malawi	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Malawi WCC / 6702 / Beira
		100	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas / 6301 / Dar es Salaam
		100	World Council of Churches	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania WCC / 6703 / Dar es Salaam
		30	Catholic Relief Services	Tunisie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunisie Cathwell / 6108 / Tunis

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
M	480	200	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 6112 / Abidjan
		100	Secours catholique français	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 6504 / Abidjan
		50	Caritas germanica	Zambia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Zambia Caritas / 6420 / Beira
		100	Secours catholique français	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas / 6503 / Beyrouth
		30	World Council of Churches	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban WCC / 6704 / Beyrouth
N	479	242	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6113 / Bombay
		110	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6418 / Bombay
		127	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6114 / Cochin

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
O	530	300	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6115 / Calcutta
		230	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6416 / Calcutta
P	535	350	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6119 / Madras
		85	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6417 / Madras
		100	Catholic Relief Services	Pakistan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Pakistan Cathwell / 6120 / Karachi
Q	325	100	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 6302 / Manilla
		75	Catholic Relief Services	Sri Lanka	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Sri Lanka Caritas / 6121 / Colombo

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
Q	325	65	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6706 / Calcutta
		50	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6707 / Bombay
		35	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6708 / Madras
R	500	260	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6311 / Madras
		180	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6312 / Cochin
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6313 / Calcutta
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6314 / Bombay

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
S	460	250	Caritas germanica	Vietnam	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Vietnam Caritas / 6421 / Ho-Chi-Minh-Ville
		210	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6116 / Surabaya
T	490	380	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6117 / Semarang
		110	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6118 / Tg Priok
U	475	50	Caritas neerlandia	Bolivia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia Caritas / 6303 / Santa Cruz via Bueno Aires
		5	Caritas neerlandia	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D Dom da Comunidade económica europeia Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6304 / Santos
		5	Caritas neerlandia	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D Dom da Comunidade económica europeia Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6308 / Porto Alegre

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
U	475	30	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6309 / Manaus
		10	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6310 / Victoria
		70	Caritas belgica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 6205 / Talcahuano
		30	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC / 6709 / Valparaiso
		75	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell / 6125 / Kingston
		200	Caritas neerlandica	Colombia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Colombia Caritas / 6305 / Santa Marta
V	425	75	Catholic Relief Services	Dominica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica Cathwell / 6122 / Port Roseau

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
V	425	50	Catholic Relief Services	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Cathwell / 6126 / Asunción
		50	Caritas belgica	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Caritas / 6206 / Asunción
		250	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haïti Caritas / 6419 / Port au Prince
W	300	300	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas / 6306 / Callao
X	500	300	Catholic Relief Services	Ecuador	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Ecuador Cathwell / 6124 / Guayaquil
		200	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell / 6127 / Montevideo
Y	600	600	Catholic Relief Services	Republica Dominicana	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Rep. Dominicana Cathwell / 6123 / Santo Domingo